

# LUCE

334

## **La delicata luce del nuovo ponte di Genova**

The delicate light  
of the new bridge  
in Genoa

## **Massimo De Carlo a Casa Corbellini-Wassermann**

Massimo De Carlo  
in Casa  
Corbellini-Wassermann

## **Messa in scena al PART di Rimini**

Mise en scène  
in the PART of Rimini



# LUCE

Rivista fondata  
da AIDI nel 1962  
Magazine founded  
in 1962 by AIDI

**Direttore responsabile / Editor-In-Chief**

Silvano Oldani  
silvano.oldani@rivistaluce.it

**Art Director**

Mario Piazza

**Grafica e impaginazione**

Anchora, Milano

**Collaboratori / Contributors**

Carla Balocco, Laura Bellia, Paolo Calafiore (Teatro),  
Andrea Calatroni, Federica Capoduri,  
Stephanie Carminati (redazione), Jacqueline Ceresoli (Light Art),  
Francesco Ciulli, Carlo D'Alesio, Arturo dell'Acqua Bellavitis,  
Marcello Filibeck, Eleonora Fiorani, Silvia Longo (Berlino),  
Pietro Mezzi, Fulvio Musante, Alberto Pasetti,  
Amaranta Pedrani (Parigi), Anna Pellegrino, Andrew Peterson,  
Maurizio Rossi, Francesca Tagliabue

**Segreteria / Administration**

Roberta Mascherpa

**Redazione / Editorial Department**

Via Monte Rosa 96, 20149 Milano  
T +39 02 87389237 F +39 02 87390187  
redazione@rivistaluce.it www.luceweb.eu

# AIDI

Editore / Publisher

**Presidente / Chairman**

Gian Paolo Roscio

**Vice Presidente / Deputy Chairman**

Dante Cariboni

**Consiglio / Board**

Alvaro Andorlini (segretario generale), Roberto Barbieri, Michele Bassi, Alessandro Battistini, Laura Bellia (responsabile scientifico), Aldo Bigatti, Clotilde Binfa, Raffaele Bonardi, Dante Cariboni, Paolo Di Lecce, Gianni Drisaldi, Massimiliano Guzzini, Luca Moscatello, Anna Pellegrino, Luca Pellizzari, Lorella Primavera, Alessandra Reggiani, Alberto Scalchi, Ubaldo Schiavi, Andrea Solzi, Margherita Suss, Daniel Tatini, Alessia Usuelli, Alessandro Visentin

**Pubblicità e Promozione / Advertising & Promotion**

Mariella Di Rao  
T +39 3357831042  
mdirao@rivistaluce.it

**SERVIZIO ABBONAMENTI  
SUBSCRIPTION**

T +39 02 87389237  
abbonamenti@rivistaluce.it

L'abbonamento può decorrere  
da qualsiasi numero /  
The subscription may start  
from any number

**UN NUMERO / ONE ISSUE**

€ 15,00  
contributo spese di spedizione € 2,00 / shipping fee of € 2,00

**ABBONAMENTO ANNUALE ITALIA / YEARLY SUBSCRIPTION ITALY**

4 numeri / 4 issues € 60,00

**ABBONAMENTO ANNUALE ESTERO / YEARLY SUBSCRIPTION FOREIGN COUNTRIES**

4 numeri / 4 issues € 92,00  
(Europa e Paesi Mediterranei / Europe and Mediterranean countries)  
4 numeri / 4 issues € 112,00 (Africa / America / Asia / Oceania)

**Modalità di pagamento  
Payments**

Banca Popolare di Sondrio - Milano  
IBAN IT58M0569601600000010413X67  
c/c postale / postal current account n. 53349205

**Stampa / Printer**

Arti Grafiche Bianca&Volta, Truccazzano (Mi)

© LUCE  
ISSN 1828-0560



Copyright AIDI Editore, via Monte Rosa 96, Milano  
Registrazione presso il Registro della stampa del Tribunale  
di Milano n. 77 del 25/2/1971 Repertorio ROC n. 23184  
Associato alla Unione Stampa Periodica Italiana

La riproduzione totale o parziale di testi e foto è vietata senza l'autorizzazione dell'editore.  
Si permettono solo brevi citazioni indicando la fonte. In questo numero la pubblicità non supera il 45%.  
Il materiale non richiesto non verrà restituito. LUCE è titolare del trattamento dei dati personali presenti  
nelle banche dati di uso redazionali. Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dal D.LGS. 196/2003  
in materia di protezione dei dati personali presso T +39 02 87390100 - aidi@aidiluce.it  
The total or partial reproduction of text and pictures without permission from the publisher, is prohibited.  
Only brief quotations, indicating the source, are allowed. In this issue, the advertisement does not exceed 45%.  
The unsolicited material will not be returned. LUCE is the controller of the personal data stored in the editorial  
databases. Persons concerned may exercise their rights provided in Legislative Decree 196/2003  
concerning protection of personal data by: T +39 02 87390100 - aidi@aidiluce.it

# ILLUMINATI DI LUCE

# ABBONATI A LUCE

www.luceweb.eu



334

Anno / Year 58  
Dicembre / December 2020

COVER PHOTO

Il nuovo ponte Genova San Giorgio, prodigio ingegneristico e architettonico di Renzo Piano / The new Genoa San Giorgio bridge, an engineering and architectural marvel by Renzo Piano  
Photo © Shunji Ishida



**Reverberi Enetec**  
sostiene la rivista LUCE /  
supports LUCE magazine

CREDITS

AUTORI / AUTHORS

Laura Bellia, Alexander Bellman, Elettra Bordonaro, Andrea Calatroni, Gaetana Cannito, Daniele Canuti, Federica Capoduri, Daniele Canuti, Francesco Ciulli, Carolina De Camillis, Paolo Di Lecce, Alfonso Femia, Riccardo Fibbi, Marcello Filibeck, Marco Frascarolo, Raffaele Gareri, Sonny Giansante, Liliana Iadeluca, Andrea Ingrosso, Zoi Katsarou, Empio Malara, Andrea Mancinelli, Pietro Mezzi, Monica Moro, Alberto Pasetti Bombardella, Argun Paragamyam, Andrew Peterson, Giuseppe Rossi, Maurizio Rossi, Piero Santoro, Francesca Tagliabue

FOTOGRAFI / PHOTOGRAPHERS

Amendolagine Barracchia Fotografi, Stefano Anzini, Fernando Avandero, Bruno Barillari, George Charles Beresford, Henrik Blomqvist, Enrico Cano, Marco Cappelletti, Carolina De Camillis, Nigel Downes, Francis Dzikowski, Emile Dubuisson, Riccardo Fibbi, Marcello Filibeck, Giulio Ghirardi, Catarina Heeck, Shunji Ishida, Delfino Sisto Legnani, Halkin Manson, Luciana Martinez, Marco Menghi, Mads Mogensen, Simona Monfrinotti, Adriano Pecchio, Sarah Elise Sartore, Timothy Schenck, Alberto Strada, Studio Borlenghi, Studio Millspace, Studio Pasetti Lighting, Leo Torri, Paolo Utimpergher, Janus van den Eijnden

TRADUTTORI / TRANSLATORS

Stephanie Carminati, Monica Moro

EPIFANIE DI LUCE  
EPIPHANIES OF LIGHT

INCONTRI  
INTERVIEWS

PROGETTARE LA LUCE  
DESIGNING LIGHT

ANNIVERSARI  
ANNIVERSARY

LIBRI  
BOOKS

LIGHTING DESIGNERS

CIE ITALIA  
CIE ITALY

SPECIALE  
SPECIAL REPORT

TACCUINI DI LUCE  
LUCE'S NOTEBOOKS

SHOWTIME

RICERCA E INNOVAZIONE  
RESEARCH AND INNOVATION

MAKING OF

INDICE  
INDEX

SOMMARIO / HEADLINES

- 18 **L'elegia alla luce di Virginia Woolf**  
The elegy to light by Virginia Woolf  
- Empio Malara
- 20 **Parisotto + Formenton. Il senso intimistico dell'architettura**  
Parisotto + Formenton: The intimist character of architecture  
- Andrea Calatroni
- 26 **Women in Lighting. Intervista all'ambasciatrice italiana Giorgia Brusemini**  
Women in Lighting: Interview with the Italian Ambassador  
Giorgia Brusemini  
- Federica Capoduri
- 30 **Luca Cipelletti e Alberto Pasetti. Messa in scena al PART di Rimini**  
Luca Cipelletti and Alberto Pasetti: Mise en scène in the PART of Rimini  
- Federica Capoduri
- 35 **In luce la chiesa del Mitreo di Sutri**  
The Church of the Mithraeum in Sutri in the light  
- Carolina De Camillis, Riccardo Fibbi
- 40 **Illuminazione delle cascate in grotta di Riva del Garda**  
The lighting of the cave waterfalls in Riva del Garda  
- Daniele Canuti
- 44 **La Galleria Massimo De Carlo a Casa Corbellini-Wassermann**  
Massimo De Carlo Gallery in Casa Corbellini-Wassermann  
- Gaetana Cannito, Zoi Katsarou
- 50 **Progetto Life-Diademe. Verso un futuro SMART**  
The Life-Diademe Project: Preview of a SMART future  
- Sonny Giansante, Raffaele Gareri, Paolo Di Lecce, Marco Frascarolo, Andrea Mancinelli, Giuseppe Rossi
- 53 **La delicata luce del nuovo ponte di Genova**  
The delicate light of the new bridge in Genoa  
- Francesca Tagliabue
- 58 **La visione di Borso d'Este in Luce. L'illuminazione degli affreschi del Salone dei Mesi di Palazzo Schifanoia**  
Light on the vision of Borso d'Este: The lighting of the frescoes in the Room of the Months in Palazzo Schifanoia  
- Alberto Pasetti Bombardella
- 63 **I vent'anni del Museo Nazionale del Cinema di Torino**  
Twenty years of National Museum of Cinema in Turin  
- Marcello Filibeck
- 68 **Il cuore batte al buio. Buio, di Francesca Rigotti**  
The heart beats in the dark: *Buio*, by Francesca Rigotti  
- Francesco Ciulli
- 70 **Hervé Descottes: la luce riguarda i sentimenti e le persone**  
Hervé Descottes: Light is about feelings and people  
- Andrew Peterson
- 74 **Studio Toer. La libertà di giocare con la luce**  
Studio Toers: The freedom to play with light  
- Monica Moro
- 78 **CIE Italia, parlano i coordinatori: Simonetta Fumagalli e Gabriele Simone**  
CIE Italy, the coordinators speak: Simonetta Fumagalli and Gabriele Simone  
- Pietro Mezzi
- 82 **Il Lighting Designer oggi e gli strumenti di cui dispone**  
The Lighting Designer today and the tools available  
- Laura Bellia, Andrea Calatroni
- 90 **La professione del Lighting Designer e gli Architetti**  
The Lighting Designer profession and the Architects  
- Alexander Bellman, Elettra Bordonaro e / and Argun Paragamyam, Alfonso Femia, Andrea Ingrosso
- 98 **HugForUs. L'abbraccio per il mondo di Marco Amedani**  
HugForUs: Marco Amedani's embrace for the world  
- Liliana Iadeluca
- 102 **UVC, l'arma invisibile. 350 anni di storia, ma 1 anno di celebrità**  
UVC, the invisible weapon: 350 years of history, but 1 year of fame  
- Piero Santoro
- 107 **Lighting CAD: color management**  
- Maurizio Rossi
- 112 **Incline. Configurazioni quasi infinite**  
Incline: Nearly infinite configurations  
- Andrea Calatroni
- 115 **Indice 2020**  
Index 2020

# La visione di Borso d'Este in Luce

Il linguaggio dell'illuminazione in una nuova prospettiva di contemplazione degli affreschi del *Salone dei Mesi* a Palazzo Schifanoia

di Alberto Pasetti Bombardella

Illuminazione museale della parete est. Da sinistra a destra, gli affreschi di Francesco del Cossa relativi ai mesi Maggio, Aprile, Marzo / Museum lighting on the east wall. From left to right, the frescoes by Francesco del Cossa relating to the months of May, April, March

È parte della natura umana il desiderio di discernere e cogliere il senso delle cose attraverso un impulso volto alla rivelazione, alla scoperta dei segreti che si celano nella sublime ricchezza della composizione artistica. Lo stesso Aby Warburg non si risparmia nell'indicare un metodo di ricerca nel quale "cercando di illuminare con cura ogni singola oscurità, illumina i grandi momenti dello sviluppo generale nella loro connessione". Probabilmente il desiderio del "portare alla luce" il recondito significato celato nel segno e nel suo essere parte di un tutt'uno, in una composizione ricca e complessa, appartiene all'uomo quanto l'opera d'arte dipende dal fenomeno luminoso, in particolare se ingegnato dal talento della messa in scena. Nella conoscenza dei sensi percettivi e della rappresentazione evocatrice si trova una dimensione d'incontro tra storia e *techne*, tra la profondità del gesto creativo e lo strumento che ne amplifica le forme di lettura e di interpretazione. La luce è parte attiva indissolubile di questa dimensione esplorativa, costituisce, allo stesso tempo, l'ingrediente primordiale dell'esplorazione conoscitiva ma rappresenta anche la materia energetica che provoca il degrado irreversibile della sostanza palpabile. Così, nel Salone dei Mesi parte del mistero e del fascino è proprio causato dal rapporto di presenza assenza delle superfici affrescate, innesco di un'intrigante scacchiera di scene e non scene, di sintassi iconiche compiute che si alternano tra vuoti, pieni e frammenti residui più o meno casuali. Nel progetto di valorizzazione percettiva, la luce interviene con rispetto e moderazione, non solo perché sono posti all'apice delle priorità le



modalità di tutela e conservazione degli affreschi stessi, ma per garantire quella stessa messa in scena che fin dall'antichità modulava il ruolo dello spazio, dell'Architettura, in funzione del miglior godimento da parte dello spettatore, oggi visitatore. Infatti, è proprio nell'accogliere la pregnanza dello spazio nel suo dialogo con la composizione artistica dei mesi affrescati che è maturata la necessità di intervenire fisicamente con molta discrezione: una forma artificiale plasmata per ricalcare il perimetro della sala in una proporzione contenuta, ospitante tutta la tecnologia necessaria per la messa in opera della luce museale e quella interpretativa narrativa. Se Pellegrino Prisciani avesse potuto scegliere di raccontare il nesso tra i singoli mesi, e nello stesso mese la ragione dell'influenza degli astri sull'uomo, per giungere infine sulla rappresentazione della pervasiva presenza di Borso d'Este nelle scene di vita terrena, forse l'avrebbe fatto puntando il dito e guidando lo sguardo dell'osservatore secondo una sua concezione ordinata e prestabilita. Chi meglio del direttore d'orchestra sa come dirigere l'attenzione armonizzando i suoi musicisti per la riuscita dell'esecuzione? Negli affreschi contemplabili del salone sono ancora innumerevoli i dettagli inespressi e degni di studio e di ricerca. Nella dimensione esplorativa e narrativa lirica si colloca la visione dello storico Giovanni Sassu che ha ispirato il percorso interpretativo della regia luminosa "dirigendo" le scelte su volti, sui dettagli, sulle porzioni dell'architettura e sui corredi figurativi scenico-simbolici verso una chiave di lettura del tutto inedita. Dall'elemento fisico perimetrale, progettato a terra, scaturiscono

Photo © Henrik Blomqvist



Particolare del Palio nel mese di Aprile, Francesco del Cossa, 1469-70 / Detail of the Palio in April, Francesco del Cossa, 1469-70

Parete Est, combinazione di scene: la fascia dello Zodiaco e l'enfatizzazione di particolari tematici / East wall, combination of scenes: the Zodiac band and emphasis on thematic details

fasci di luce dal basso verso l'alto, seguendo una via mai esplorata finora: la trasformazione del rapporto ottico della geometria luminosa da proiezione convenzionale a modulazione anamorfica. La conquista di soluzioni puntuali per singoli dettagli o raggruppamenti di questi costituisce il superamento della sfida visivo-percettiva che trova origine proprio nelle idee e nelle cognizioni rinascimentali, a partire dalle regole della deformazione prospettica e della messa in scena secondo il punto focale dello spettatore. Il Salone dei Mesi si rivela quindi nella sua interezza o per parti, offrendo la contemplazione dei sette mesi superstiti, oppure nella sequenza cronologica delle fasi di realizzazione degli affreschi stessi. L'apparire consecutivo di scene d'illuminazione in uno sfumarsi di immagini e il delinearci, alternativamente, di campiture precise e matematiche quali le riquadrature dei singoli decani porta l'attenzione sulla qualità grafica del ritmo compositivo ma permette al contempo di isolare percettivamente le singole figure ed apprezzarne la compiutezza, l'integrità e l'unicità, sottolineandone la forte personalità moderna e metafisica. Simbolismo ed astrazione sono le due pulsioni che hanno guidato la scelta di un linguaggio della luce che non poteva semplicemente ricalcare le orme della musealizzazione tradizionale ma doveva porsi dinanzi alle grandi sfide del presente, con i conseguenti grandi interrogativi: quale futuro per Palazzo Schifanoia e quale destino per un luogo preñado di lirismo, bellezza e simbologia cosmica quale il Salone dei Mesi? La luce, ancora una volta, non costituisce la risposta ma offre il percorso, porgendo una via diversa per vedere



Photo © Henrik Blomqvist



Photo © Henrik Blomqvist

Parete Nord ed Est, mesi da Settembre a Marzo in senso antiorario, autori vari /  
North and East wall, months from September to March, counterclockwise, various authors

L'invisibile, per ricordare che alla base di ogni esperienza contemplativa c'è un gioco di rimando imprescindibile con l'emozione di colui che guarda, e quindi non solo con il suo occhio assetato di conoscenza. Se la luce permette al curioso, allo studioso, allo storico di entrare nel cosmo voluto da Borso d'Este, deve permettergli anche di entrare nel suo mondo emozionale, nelle ragioni profonde che hanno reso possibile una visione della vita, del potere e degli astri che non ha pari nella creazione artistica dell'epoca. La luce pensata e conseguita nel Salone dei Mesi ha questa ambizione e pone il visitatore in quella condizione irrinunciabile di sospensione dalla realtà per attingere ad una dimensione magica di rivelazione e di identificazione allo stesso tempo. Non potrebbe aderire meglio l'aforisma di Fritz Saxl, "l'atto fondamentale della conoscenza umana è orientarsi di fronte al caos attraverso la posizione di immagini e segni", nel ricordarci come lo scrutare la simbologia astrale diventi un atto necessario per il conseguimento di un viaggio nell'antichità e allo stesso tempo nell'ineffabile caducità del presente. Per questa ragione, un raggio di luce si posa su uno sguardo seducente e misterioso nel mese di Marzo e sembra voglia accendere un dialogo immaginario fuori dal tempo, donando alla nostra esperienza contemplativa quel tocco di magia e di poesia che certamente avevano ispirato Francesco del Cossa e gli altri artisti nel compimento della straordinaria impresa creativa nel Salone dei Mesi.

#### Appendice tecnica

Il progetto di riqualificazione della percezione visiva si basa sull'impiego di tecnologie digitali per la gestione ed il controllo di flussi

luminosi diversamente predisposti per l'illuminazione degli affreschi nella loro interezza oppure in porzioni circoscritte degli stessi. Il principio di illuminazione si fonda sull'uso di proiettori, appositamente trasformati, personalizzati, per rispondere alla necessità geometrica dovuta alla limitata distanza intercorrente tra le pareti e la loro struttura ospitante a terra. Sistemi ottici e matrici opportunamente sagomate permettono la realizzazione di forme e di geometrie luminose seguendo il rigoroso principio dell'anamorfose. Complessivamente sono predisposte 52 scene luminose, con viste d'insieme (mesi) e vedute di particolari (dettagli), dalle quali sono tratte due sequenze dinamiche, una rivolta all'esplorazione dei mesi e una utile alla lettura delle fasce zodiacale oltre ad alcuni particolari figurativi e simbolici. Il presupposto del progetto sotto il profilo dell'innovazione percettiva riguarda l'effetto neuro-stimolante che l'avvicinamento di una contemplazione globale alternata ad un approfondimento particolareggiato implica.

#### CREDITS / CREDITS

Progetto di valorizzazione illuminotecnica e di allestimento /

Lighting and staging design:

**Arch. Alberto Pasetti Bombardella**

con / with **Arch. Claudia Bettini,**

**Arch. Chiara Brunello** e / and **Caterina Salvini**  
**(Studio Pasetti Lighting)**

Committente / Client: **Servizio Beni**

**Monumentali, Arch. Natascia Frasson,**

Comune di Ferrara

La ricerca neuro scientifica ha posto le basi per una maggiore comprensione di questo fenomeno in campo visivo e ha permesso di individuare le ragioni di un percorso alternante di stimoli visivi con luminanze e contenuti formali diversi tra loro. L'approfondimento dalla visuale generale a quella del singolo dettaglio permette una forma esplorativa significativa nella formazione di nuove sinapsi concorrendo alla formazione di mappe neurali inedite nella testa del visitatore. La formazione di immagini iconiche, costituite da estrapolazioni di porzioni compositive più ampie, possiede una valenza più elevata per la cognizione visiva nel momento in cui la percezione avviene per sottrazione. Questa valenza è dovuta al fatto che il cervello si concentra unicamente sul valore semantico del dettaglio illuminato e sono sufficienti pochi secondi affinché l'immagine assuma un carattere permanente nella memoria. Questo si verifica grazie alla componente emozionale che, accompagnando la visione, funge da neuro-trasmittitore permettendo la sedimentazione in profondità dell'esperienza esplorativo-conoscitiva.

Curatore / Curator: **Dott. Giovanni Sassu**

Tecnologia d'illuminazione / Lighting  
technology: **iGuzzini Illuminazione**

Installazione impiantistica e montaggio /  
System installation and assembly:  
**Michele Brugnatti Srl**

Struttura di allestimento customizzata /  
Customised fitting structure:  
**Visual Srl**



Photo © Henrik Blomqvist

Parete Nord, combinazione di scene di dettaglio e la scena dello Zodiaco / North wall, combination of detail scenes and the Zodiac scene

# Light on the vision of Borso d'Este

## The lighting language in a new contemplation perspective of the frescoes in the *Room of the Months* at Palazzo Schifanoia

The desire to discern and grasp the meaning of things swept forward by an inner impulse towards the revelation and the discovery of the secrets that are hidden in the sublime richness of artistic composition is part of human nature. The same Aby Warburg was not shy in indicating a research method in which "attempting to carefully illuminate every single spot of darkness, brings light on the great moments of general development in their connection." Probably the desire to "bring to light" the hidden meaning concealed in the sign and in its being part of a whole, in a rich and complex composition, belongs to man as much as the work of art depends on the phenomenon of light, especially if the latter is ingeniously staged. In the knowledge of the perceptual senses and the evocative representation there is a dimension of encounter between history and technology, and also between the depth of the creative gesture and the instrument that amplifies its forms of reading and interpretation. Light is an indissoluble active part of this exploratory dimension; it is, at the same time, the primordial ingredient of cognitive exploration but also the energetic matter that causes the irreversible degradation

of the palpable substance. Thus, a part of the mystery and charm of the Salone dei Mesi (Room of the Months) is precisely caused by the relationship of the presence and absence of the frescoed surfaces, which is triggering an intriguing chessboard of scenes and non-scenes, and of an accomplished iconic syntax alternating between empty and full spaces and more or less random residual fragments. In the project of perceptual enhancement, the lighting intervenes with respect and moderation, not only because of the high priority given to the protection and conservation of the frescoes themselves, but to ensure the same staging that since ancient times modulated the role of space and of Architecture, according to the best enjoyment by the spectator, now a visitor. In fact, it is just in welcoming the significance of the space in the dialogue with the artistic composition of the frescoed months that the need to intervene physically with great discretion has grown: an artificial form shaped to trace the perimeter of the room in a contained proportion, hosting all the technology necessary for the implementation of the museum light and the interpretative narration. If Pellegrino Prisciani could have chosen to tell

the nexus between the individual months, and in the same month the reason behind the influence of the stars on men, to finally arrive at the representation of the pervasive presence of Borso d'Este in the scenes of earthly life, perhaps he would have done so by pointing his finger and guiding the observer's gaze according to his own ordered and pre-established conception. Who better than the conductor knows how to direct attention by harmonising his musicians for a successful performance? There are still countless unexpressed details worthy of study and research in the frescoes you can contemplate in the hall. In the exploratory and lyrical narrative dimension lies the vision of the historian Giovanni Sassu, who inspired the interpretative path of the lighting direction "directing" the choices on the faces, on the details, on the portions of the architecture, and on the scenic-symbolic figurative legacies towards a completely unprecedented key of reading. From the physical perimeter element, designed on the ground, beams of light flow from the bottom up, following a path never explored before: the transformation of the optical ratio of the geometry of light from the conventional projection to an anamorphic modulation. The conquest of specific solutions for single details or groupings of details constitutes the overcoming of the visual-perceptual challenge that finds its origin in the Renaissance ideas and knowledge, starting from the rules of perspective deformation and staging according to the focal point of the spectator. The Room of the Months is thus revealed in its entirety or in parts, offering the opportunity of contemplating the seven remaining months or the chronological sequence of the phases of realization of the frescoes themselves. The



Parete Est, scena di dettaglio conclusiva di una delle sequenze dinamiche / East wall, detail scene at the end of one of the dynamic sequences

appearance of a row of lighting scenes in a blur of images and the alternation of precise and mathematical backgrounds such as the squares of the individual frames brings attention to the graphic quality of the compositional rhythm, but at the same time allows you to perceptually isolate the individual figures and appreciate their completeness, integrity, and uniqueness, underlining their strong modern and metaphysical personality. Symbolism and abstraction are the two principles that guided the choice of a language of light that could not simply follow in the footsteps of traditional museums but had to face the great challenges of the present, with the consequent great questions: what future for Palazzo Schifanoia, and what fate for a place full of lyricism, beauty, and cosmic symbolism such as the Room of the Months? Once again, light is not the answer but it is a path, offering a different way to see the invisible, to remind us that behind every contemplative experience there is an essential game of cross-reference with the emotions of the viewer, and then not only with his eye

hungry for knowledge. If light allows the curious, the scholar, and the historian to enter the cosmos wanted by Borso d'Este, it must also allow him to enter his emotional world, all the way in the profound reasons that made possible a vision of life, of power, and of the stars, which has no equal in the artistic creation of the time. The lighting designed and achieved in the Room of the Months has this ambition, and places the visitor in that indispensable condition of suspension from reality in order to draw on a magical dimension of disclosure and identification at the same time. Fritz Saxl's aphorism "the fundamental act of human knowledge is to orient itself amidst the chaos through the position of images and signs" could not do better in reminding us how the scrutinizing of astral symbolism becomes a necessary act for the achievement of a journey into ancient times, and at the same time into the ineffable transience of the present. For this reason, a ray of light rests on a seductive and mysterious gaze in the month of March

and seems to want to ignite an imaginary dialogue out of time, giving our contemplative experience that touch of magic and poetry that certainly inspired Francesco del Cossa and the other artists in the accomplishment of the extraordinary creative feat in the Salone dei Mesi.

### Technical Appendix

The redevelopment project of the visual perception is based on the use of digital technologies for the management and control of the light flows that are differently arranged for the illumination of the frescoes in their entirety or in limited portions of the same. The lighting principle is based on the use of specially transformed and customized projectors to meet the geometric demand due to the limited distance between the walls and their floor mounting structure. Optical systems and suitably shapeforms allow the creation of luminous shapes and geometries following the rigorous principle of anamorphosis. A total of 52 light scenes are prepared, with overall views (months) and views of details (details), from which two dynamic sequences are drawn, one aimed at exploring the months and one useful for reading the zodiacal band as well as some figurative and symbolic details. From the point of view of the perceptual innovation, the premise of the project concerns the implications of the neuro-stimulating effect of the global contemplation alternating with a detailed investigation. The neuro-scientific research has laid the foundations for a greater understanding of this phenomenon in the visual field and has made it possible to identify the reasons for an alternating path of visual stimuli with different luminance and formal contents. The deepening from the general view to that of the single detail allows a significant form of exploration in the formation of new synapses, contributing to the formation of new neural maps in the visitor's head. The formation of iconic images, consisting of extrapolations of larger compositional portions, has a higher value for visual cognition when perception occurs by subtraction. This value is due to the fact that the brain focuses only on the semantic value of the illuminated detail and it takes only a few seconds for the image to take on a permanent character in the memory. This occurs thanks to the emotional component, which, accompanying the vision, acts as a neurotransmitter allowing the deep sedimentation of the exploratory-cognitive experience. ●

### Tabella sintetica della dotazione tecnica / Summary table of the technical equipment

quantità quantity	tipologia type	denominazione denomination	potenza W power W	temperatura K temperature K	flusso lm flow lm	CRI
70	wall-washer	Tintoretto module	26	3500	1500	94
55	Spotlight	Palco framer	6,5	3300	620	90
6	Mini spotlight	Palco accent light	16	3000	950	94
66m	Courtesy light	blue LED strip	5W/m		95lm/W	RGB
12	Back-lighting	Led pannel	3	4000	12	80
1	Control System	Bluetooth	20			

### Bibliografia / Bibliography

Aby Warburg, *Arte e Astrologia nel palazzo Schifanoia di Ferrara*, Ascondita, Milano, 2006  
 Giovanni Sassu, "Verso e oltre Schifanoia", in *Cosmè Tura e Francesco del Cossa. L'arte a Ferrara nell'età di Borso d'Este*, Ferrara Arte, Ferrara, 2008, pp. 415-455  
 Giacomo Bargellesi, *Palazzo Schifanoia*, Istituto Luce Cinécitta, Venezia, 1945  
 Rudolf Arnheim, *Arte e percezione visiva*, Feltrinelli, Milano, 1984  
 Semir Zeki, *La visione dall'interno, Arte e cervello*, Bollati Boringhieri, Milano, 2007